

در این شماره

- ۱ اجرای عملیات پوشش برج
گرنفل ماه آینده
- ۱ اجرای عملیات بازیابی مایملک
گمشده
- ۱ دیدار عمومی هیئت تحقیق و
تفحص
- ۲ فعالیتهای تابستانی برای کودکان
و نوجوانان
- ۲ ساکنین موقت هتل ها
- ۳ خدمات سلامت روانی
- ۳ مشاوره با ساکنین
- ۳ نامه ساجد جاوید به ساکنین
- ۴ آخرین توصیه ها در مورد
کیفیت هوا
- ۴ آخرین اخبار اسکان

اجرای عملیات پوشش برج گرنفل ماه آینده

از اواسط ماه اوت (آگوست) عملیات پوشاندن برج گرنفل با پوشش محافظ شروع خواهد شد تا تحقیقات پلیس و عملیات بازیابی را تسهیل کند. در یکی از دیدارهای مردمی برج گرنفل در شب چهارشنبه، مدیر سایت، مایکل لاکوود، گفت که احتمالاً عملیات بازیابی تا اواسط نوامبر ادامه یابد. آقای لاکوود گفت: "فکر می کنم تا اواخر سال ۲۰۱۸ بتوانیم عملیات تخریب برج را شروع کنیم، البته اگر این امر خواست جامعه باشد. داربست برج هم در این امر مفید است چون خواهیم توانست با حفظ پوشش برج عملیات تخریب را انجام دهیم." هر تصمیمی در مورد آینده این سایت منوط به مشاوره و تعامل با مردم محل خواهد بود.

اجرای عملیات بازیابی مایملک گمشده

اکنون در حال هماهنگی برای شروع عملیات بازیابی مایملک گمشده ساکنین، که در آتش سوزی آسیب کمتری دیده اند، از آپارتمانهای برج گرنفل هستیم. گروه اقدام آتش سوزی برج گرنفل در حال گفتگو با ساکنین ۳۳ واحد از این آپارتمانها است که از آسیب شدید آتش سوزی در امان ماندند. مایکل لاکوود، مدیر سایت، گفت: "فعالیت برای پس گرفتن این اقلام، با هماهنگی ساکنین این آپارتمانها، ممکن است از هفته آینده یا کمی بعد از آن شروع شود. این عملیات با سرعتی انجام خواهد شد که ساکنین بخواهند. به هر حال امیدواریم بتوانیم مقداری از این اثاثیه را به صاحبانشان بازگردانیم."

هدف از این خبرنامه

این بیست و هشتمین شماره خبرنامه گروه اقدام گرنفل است. مایل هستیم شما را در جریان آخرین اطلاعات و خدمات قابل استفاده قرار دهیم. این خبرنامه به زبانهای انگلیسی و عربی هم قابل تهیه است. برای کسب آخرین اطلاعات ما را در توئیتر به شناسه grenfellsupport@ و در فیسبوک به نشانی [facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی www.gov.uk مراجعه نمایید.

دیدارهای عمومی هیئت تحقیق و تفحص

مهلت مشاوره در مورد اصول کار هیئت تحقیق و تفحص برج گرنفل تا روز ۴ اوت (آگوست) میباشد. این جلسات فرصتی برای شماست تا آنچه را که فکر میکنید تحقیق و تفحص باید بررسی کند با این هیئت در میان بگذارید.

جلسات مشاوره آزاد در محل کلیسای ناتینگ هیل به نشانی **Notting Hill Methodist Church, 240 Lancaster Road, Notting Hill, W11 4AH** برگزار میشود و از شما برای شرکت در این جلسات دعوت میشود. این جلسات در تاریخهای زیر برگزار خواهند شد:

- پنج شنبه ۲۷ ژوئیه (جولای) از ساعت ۲ تا ۴ بعد از ظهر
- جمعه ۲۸ ژوئیه (جولای) از ساعت ۲ تا ۴ بعد از ظهر

برای نوشتن و ارسال پیشنهاداتتان کامپیوتر در این محل موجود است. برای راهنمایی شما درک هدف از جلسات مشاوره و نحوه ارسال پیشنهاداتتان یک مشاور مستقل حضور دارد. در صورت نیاز، این مشاور میتواند در تهیه پیش نویس نظرات شما کمک کند.

فعالیت‌های تابستانی برای کودکان و نوجوانان

مجموعه‌ای از فعالیت‌های مختلف تدارک دیده شده است تا به والدین در سرگرم نمودن کودکانشان در تعطیلات تابستانی کمک کند.

برنامه فوتبال بیا و بازی کن

موسسه کیوپی آر وستوی و چند سازمان محلی یک برنامه فوتبال رایگان و آزاد را بشکل بیا و بازی کن برای افراد ۴ تا ۱۸ سال محل برگزار می‌کند که از روز دوشنبه ۲۴ ژوئیه (جولای) شروع می‌شود. این برنامه در شش هفته آینده روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت ۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر در مرکز ورزشی وستوی برگزار خواهد شد. این برنامه توسط پرسنل حرفه‌ای مجوزدار (DBS) اجرا خواهد شد.

روز قایقرانی

روز شنبه ۵ اوت (آگوست) انجمن بازی (Play Association) روز قایقرانی را در باشگاه قایقرانی Felpham Sailing Club نزدیکی Bognor Regis برگزار خواهد کرد. تمام افراد خانواده می‌توانند در این برنامه شرکت کرده و از فضای کنار دریا لذت ببرند. اما اولویت قایقرانی با کودکان و نوجوانان ۸ تا ۱۵ ساله است.

اگر علاقمند به شرکت هستید لطفاً تا روز جمعه ۲۸ ژوئیه (جولای) با شماره تلفن ۰۷۸۲۸ ۱۲۳ ۳۰۰ با استیو بوجی (Steve Boeje) از مسئولین باشگاه قایقرانی تماس بگیرید.

تابستان در شهر

تابستان امسال، صدها برنامه و فعالیت برای کودکان، نوجوانان و والدین در مرکز لندن اجرا خواهد شد. از

تورهای رایگان دوچرخه‌سواری، گردش در طبیعت، پختن کیک یزدی، نقاشی دیواری، عکاسی و غیره لذت ببرید. این هفته نوجوانان ۱۳ تا ۱۷ ساله می‌توانند مهارت‌های سیرک را آموخته، بازیهای تیمی انجام دهند، ورزش کنند، از هنر و کاردستی لذت ببرند، و همه اینها در مکانهای مختلف در منطقه کنزینگتون و چلسی به همراهی اپیک سی آی سی برگزار می‌شوند. راهنمای این فعالیتها را می‌توانید از نقاطی از بارو مانند The Curve و یا نشانی اینترنتی

www.rbkc.gov.uk/newsroom/all-council-statements/summer-activities تهیه نمایند.

ورزش ایام تعطیل رایگان در وستوی

به مناسبت تعطیلات تابستانی، گروه وستوی فایو چهار روز در ماه اوت (آگوست) برای پسران و دختران ۷ تا ۱۵ ساله برنامه ورزشی رایگان شامل والیبال، فوتبال، بسکتبال، و غیره برگزار خواهد کرد. این برنامه‌ها توسط مربیان تعلیم دیده اجرا خواهد شد.

این برنامه در روزهای ۷، ۱۷، ۲۵ و ۳۱ ماه اوت (آگوست) و از ساعت ۱۰ صبح تا ۴ بعد از ظهر در مرکز ورزشی وستوی برگزار شده و کاملاً رایگان است. از داوطلبین درخواست میشود به همراه خود ناهار و بطری آب بیاورند.

برای ثبت نام یا کسب اطلاعات بیشتر با مرکز ورزشی وستوی به شماره تلفن ۷۱۶ ۷۴۸ ۰۷۴۸۲ و یا نشانی ایمیل westwayfives@gmail.com تماس بگیرید.

چه خدماتی ارائه می‌شود؟

افرادی که در رابطه با تحقیقات پلیس بر روی آتش‌سوزی می‌خواهند با پلیس صحبت کنند لطفاً با شماره تلفن ۰۳۲ ۴۵۳۹ ۰۸۰۰ با پلیس متروپولیتان تماس بگیرید.

سایر شماره تماس‌های مهم

خدمات مربوط به از دست دادن عزیزان:
در ۲۴ ساعت شبانه‌روز با شماره تلفن رایگان راهنمایی ۱۶۷۷ ۸۰۸ ۰۸۰۰ با نشانی ایمیل helpline@cruse.org.uk تماس بگیرید.

سوالات مربوط به صدور پاسپورت المثنی، ویزا و مهاجرت به بریتانیا لطفاً با تلفن مشاوره ۲۴ ساعته ۰۳۰۰ ۲۲۲ ۰۰۰ تماس بگیرید.

کیفیت هوا و مواجهه با دود: اگر نگران بروز علائم بیماری‌های مرتبط با آلودگی هوا هستید باید به پزشک مراجعه کرده یا با شماره ۱۱۱ وزارت بهداشت (ان اچ اس) تماس بگیرید.

خدمات بهداشت روان وزارت بهداشت (ان اچ اس): برای دریافت خدمات در زمینه بهداشت روان، در ۲۴ ساعت شبانه روز با شماره ۰۸۰۰ ۰۲۳۴ ۶۵۰ یا نشانی ایمیل cnw-tr.spa@nhs.ne تماس بگیرید.

کمک به قربانیان: در ۲۴ ساعت شبانه روز با تلفن خدمات حمایتی عاطفی و بالینی برای آسیب‌دیدگان ۱۱۱ ۱۶۸۹ ۰۸۰۰ تماس گرفته و یا به وبسایت victimsupport.org.uk مراجعه کنید.

شما همچنین می‌توانید در مرکز امداد گر نفل، خدمات جسمی و روانی دریافت دارید. برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۱۳۳ ۲۳۱ ۰۷۷۱۲ تماس بگیرید.

همچنین می‌توانید از ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر، برای اخذ کمک با صلیب سرخ به شماره ۰۸۰۰ ۴۵۸ ۹۶۷۲ تماس بگیرید.

برای دریافت منظم خبرها ما را در توئیتر به شناسه [@grenfellsupport](https://twitter.com/grenfellsupport) و در فیسبوک به نشانی [facebook.com/grenfellsupport](https://www.facebook.com/grenfellsupport) دنبال کنید یا به وبسایت ما به نشانی www.gov.uk مراجعه نمایید.

ساکنین موقت هتل‌ها

در حین اینکه پیشنهادات اسکان در حال ارائه به مردم است، افرادی که فعلاً بطور موقت در هتل ساکن هستند می‌توانند تا اول سپتامبر ۲۰۱۷ در آنجا بمانند. اگر در این مدت نتوانند مسکن موقت مناسب را پیدا کنند برای اقامت طولانی‌تر آنها در هتل هماهنگی بعمل خواهد آمد تا برای یافتن مسکن مناسب فرصت داشته باشند.

این شامل کلیه افراد برج گر نفل و خبایان گر نفل و همچنین افراد بلوکهای اطراف که امکان بازگشت به منزل خود را نداشتند نیز می‌شود. ما کماکان با مردم برای اسکان آنها تعامل خواهیم داشت و تلاش می‌کنیم مطمئن شویم که مردم مسکن مناسب خود را پیدا کنند.

خدمات سلامت روانی

اگر شما یا شخص بزرگسال یا نوجوانی را که می‌شناسید در اثر فاجعه آتشسوزی برج گرنفل احساس استرس و ناراحتی روحی دارید کمک‌های زیادی برای حمایت از شما فراهم است.

پشتیبانی تلفنی کودکان و بزرگسالان

- اگر نیاز فوری به خدمات سلامت روانی برای خود یا یکی از آشنایانتان دارید می‌توانید با شماره تلفن ۰۲۳۴ ۰۸۰۰ و یا نشانی ایمیل cnw-tr.spa@nhs.net تماس بگیرید. لطفاً به اپراتور بگوئید که در رابطه با آتش‌سوزی برج گرنفل تماس گرفته‌اید.
- خط امداد صلیب سرخ بریتانیا برای کمک به همه آسیب دیدگان آتش‌سوزی برج گرنفل قابل استفاده است. برای دریافت خدمات عاطفی یا بالینی با شماره تلفن ۹۴۷۲ ۴۵۸ ۰۸۰۰ تماس بگیرید. این خط تلفن از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه دایر است.

- همچنین بزرگسالان و نوجوانان می‌توانند بطور شبانه روزی با خط ارتباطی رایگان ساماریتینز (Samaritans) به شماره ۱۲۳ ۱۱۶ تماس بگیرند.

- افراد زیر ۲۵ سال می‌توانند در هر موقع با شماره تلفن ۱۱۱۱ ۰۸۰۰ تماس بگیرند تا در هر ساعت از شبانه روز با یک مشاور آموزش دیده و آماده کمک گفتگوی تک به تک داشته باشند.

بروشور ما در رابطه با حمایت از کودکان و نوجوانان را مطالعه نمایند.

اگر در مورد نحوه حمایت از کودکان و نوجوانانی که در آتشسوزی برج گرنفل آسیب دیده‌اند سوالی دارید می‌توانید بروشور ما را دانلود کنید که حاوی مطالب زیر است:

- راهنمایی در مورد نحوه رفتار کودکان بعد از چنین حوادث فاجعه بار
- ایده‌هایی در مورد حمایت از آنها
- توصیه‌هایی در مورد نحوه بیان آنچه که رویداده است به کودکان

می‌توانید بروشور را از نشانی اینترنتی زیر دانلود نمایید:

www.rbkc.gov.uk/kb5rbkc/fis/localoffer.page?locaofferchannel=0

مشاوره با ساکنین خیابانهای

باراندون، هرست وی و تسترتون

از تمام افرادی که به نامه ۱۰ ژوئیه (جولای) شورای کنزینگتون و چلسی (کانسل) پاسخ دادند سپاسگزاریم. تمام پاسخها را بدقت بررسی کرده و شورا بزودی نامه دیگری برای ساکنین خواهد فرستاد تا آخرین اخبار را در مواردی مانند اینکه روند اسکان مردم چگونه باید باشد به اطلاعشان برساند. شورا اطلاعات جدیدی را برای در میان گذاشتن با ساکنین برج در دست تهیه دارد تا آنها بهتر در جریان گزینه‌های موجود اسکان قرار بگیرند. لطفاً مستحضر بشید که پاسخهای شما هیچ تاثیری در درخواست اسکان شما ندارد.

حمایت از کودکان معلول و کودکانی که

مشکل یادگیری دارند

فول او لایف (Full of Life) کنزینگتون و چلسی خدمات مشاوره در منزل را برای والدینی که کودک معلول دارند ارائه می‌دهد. برنامه‌ای برای استراحت‌های کوتاه مدت اضافی برای تابستان پیش‌بینی شده است. برای کسب اطلاعات بیشتر به وبسایت آنها به نشانی www.fulloflifekc.com مراجعه کنید.

خدمات آنلاین برای نوجوانان

- وبسایت Kooth.com خدمات مشاوره آنلاین رایگان برای کودکان ۱۱ تا ۱۹ ساله است.

- ان اچ اس گو (NHS Go) خدمات اطلاعات بهداشتی شامل مشاوره در مورد نحوه مقابله با استرس بعد از حادثه‌ای عظیم را به افراد جوان زیر ۲۵ سال ارائه می‌کند. به وبسایت www.nhs.gov.uk مراجعه نمایید.

جلسات حمایت از والدین و خانواده در برابر فشار شدید

برنامه مخصوصی برای مشاوره درمانی گروهی، که توسط متخصصین مراقبتی شرایط بحرانی اجرا خواهد شد برای والدین و خانواده‌هایی که در اثر آتشسوزی برج گرنفل آسیب دیده‌اند، از ماه سپتامبر برگزار خواهد شد.

اجرای این جلسات مشاوره کار مشترک متخصصین مراقبتی شرایط بحرانی و موسسه فول او لایف (Full of Life) هست که گروهی حمایتی برای کودکان و نوجوانان معلول و خانواده‌هایشان است.

برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۹۹۹۴ ۸۹۶۲ ۰۲۰ و یا نشانی ایمیل info@fulloflifekc.com تماس بگیرید.

نامه ساجد جاوید به ساکنین

ساجد جاوید، برای تمام افرادی که مستقیماً در آتش‌سوزی برج گرنفل آسیب دیده‌اند نامه‌ای نوشته و تعهد خود در اینموارد را اعلام نمود: برای اطلاع رسانی به مردم، در ارتباط بودن با مردم محل در اموری که برایشان مهم است و اطمینان از اینکه مسکنی به افراد ارائه میشود که برایشان مناسب است.

آقای جاوید در نامه‌اش اعضای کارگروه ویژه احیای برج گرنفل را معرفی کرد. این اعضا در کار احیای برج با شورای کنزینگتون و چلسی همکاری خواهند کرد تا مطمئن گردند ساکنین کاملاً در جریان برنامه‌های احیای برج قرار دارند. و اینکه مسئولین بهترین مسکن ممکن را در اختیار ساکنین قرار میدهند و نیز با آنها برای تهیه طرح‌های احیای بلند مدت محل برج همکاری خواهد کرد.

برای مطالعه متن کامل نامه به ساکنین، به نشانی اینترنتی grenfellresponse.org.uk/letters-to-residents مراجعه کنید.

آخرین توصیه‌ها در مورد کیفیت هوا و گرد و غبار از دکتر ایون دوئل

افرادی که هنوز نزد جی پی ثبت نام نکرده اند می‌توانند بصورت آنلاین در وبسایت و یا با تماس با تلفن ۰۲۰ ۸۹۶۲ ۴۶۰۰ ثبت نام کنند. این خط تلفن از ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه دایر است. مردم همچنین می‌توانند در ۲۴ ساعت شبانه روز و هفت روز هفته با تلفن ۱۱۱ ان اچ اس تماس بگیرند تا راهنمایی‌های بهداشتی و پزشکی اخذ نمایند.

گزارشهای کیفیت هوا به همراه داده‌های بدست آمده از اطراف برج بصورت هفتگی و آنلاین در نشانی اینترنتی زیر منتشر می‌شود:

www.gov.uk/government/publications/environmental-monitoring-following-the-grenfell-tower-fire

توصیه‌های بیشتر اداره بهداشت عمومی انگلستان را می‌توانید در نشانی اینترنتی زیر بیابید:

www.gov.uk/government/news/public-health-advice-following-the-grenfell-tower-fire

برای سلامتی مردم پائین است. ما همچنین کیفیت هوا را از نظر گرد و غباری که قابلیت ورود به ریه را دارد کنترل کرده ایم و تمرکز بالایی از این مواد را در منطقه اطراف برج گرنفل مشاهده نکرده ایم. با این وجود اگر مردم در منزلشان با گرد و غبار مواجه هستند می‌توانند با دستمال مرطوب آنها را پاک نمایند.

"افرادی که در معرض دود آتش قرار گرفته بودند ممکن است دچار ناراحتی مجاری تنفسی، پوست و چشم شده باشند که می‌تواند منجر به سرفه، خس خس سینه، تنگی نفس و درد سینه شوند. افرادی که هنوز این علائم را دارند باید از پزشک خانواده خود (جی پی) یا شماره تلفن ۱۱۱ ان اچ اس درخواست راهنمایی کنند.

افرادی که در منزلشان زیاله یا آوار مربوط به آتش سوزی باقیمانده است می‌توانند با شماره تلفن ۰۲۰ ۷۳۶۱ ۳۰۰۱ با شورای کنزینگتون و چلسی تماس گرفته و برای دفع آنها هماهنگی نمایند.

اداره بهداشت عمومی انگلستان (PHE) بطور مستمر کیفیت هوا را در منطقه برج گرنفل و اطراف آن ارزیابی و رصد می‌کند. مدیر لندن اداره بهداشت عمومی انگلستان، دکتر ایون دوئل، در جلسه عصر روز چهارشنبه دیدار عمومی در کلیسای ناتینگپ هیل شرکت کرد تا به نگرانیهای مردم در مورد کیفیت هوا پاسخ دهد.

دکتر دوئل گفت: "برخی گزارش کرده اند که بیماری آسم آنها عود کرده و مهم است که در صورت تداوم این وضعیت به پزشک خانواده خود (جی پی) مراجعه کنند اگر شما آسم دارید و یا کسی که می‌شناسید از آسم رنج می‌برد لطفا در اسرع وقت به پزشک خانواده خود تلفن کرده و وقت ویزیت بگیرید. پزشک شما می‌تواند به شما در برخورد با این موارد کمک کند.

همچنین مردم به ما گفته اند که در این منطقه گرد و غبار بیشتری مشاهده کرده اند. بطور کلی گرد و غبار قابل رویت نمیتواند وارد ریه‌ها شود و لذا خطر این مورد

آخرین اخبار اسکان

موقتی خوششان بیاید، امکان این هست که از آن مسکن بعنوان مسکن دائمی استفاده کنند (این امر هنگام ارائه مسکن به آنها مطرح خواهد شد).

هفته پیش، شورای کنزینگتون و چلسی رئیس برنامه‌های خود را برای واگذاری مسکن دائمی به ساکنین برج گرنفل و خیابان گرنفل واک اعلام کرد. برای مشاهده نامه این رویکرد و سوالات متداول به نشانی اینترنتی

www.rbkc.gov.uk/press-release/kensington-and-chelsea-council-announce-how-permanent-hmes-will-be-allocated-grenfell

برای اطلاعات بیشتر با تلفن مرکز اسکان تلفن ۰۲۰ ۷۳۶۱ ۳۰۰۸ تماس

خودشان در برج گرنفل یا خیابان گرنفل واک ارائه خواهد شد.

● تضمین اقامت مادام العمر خواهند داشت.

● مجبور نخواهند بود بمدت طولانی در مسکن موقتی بمانند

● پذیرش پیشنهاد مسکن موقتی بمعنای از دست دادن اولویتشان برای دریافت مسکن دائمی نیست.

● هیچکس مجبور به پذیرش مسکن خاصی نیست و عدم پذیرش چنین مسکنی بمعنی بی‌خانمان شدن اجباری آنان نخواهد بود.

● در مسکن های موقتی، بمدت ۱۲ ماه، از پرداخت اجاره و هزینه آب و برق و گاز معاف خواهند بود.

● در برخی موارد، اگر از مسکن

یافتن مسکن مناسب نیاز هر شخصی که در آتش سوزی آسیب دیده است همچنان بالاترین اولویت ما است و برای رسیدن به این هدف سخت تلاش می‌کنیم.

پیشنهادات مسکن موقتی بصورت روزانه ارائه میشود و می‌دانیم که خانواده‌ها در این زمینه و مسئله پذیرش پیشنهاد مسکن موقتی نگران هستند. تاکنون ۱۶۹ پیشنهاد مسکن ارائه شده و از این میان ۴۵ پیشنهاد پذیرفته شده و ۱۲ خانواده در مسکن جدید مستقر شده‌اند.

دولت متعهد است به خانواده‌ها اطمینان دهد:

● نیازهایشان برتر از هر چیزی است، بقیه مسائل جایگاه دوم را دارند.

● اجاره مسکنشان افزایش نخواهد داشت و مسکن جدید با همان شرایط مسکن